

[比]威利·范德斯汀 著

苏苏和维维历险记

Laike De Zhanzheng

莱克的战争



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

辽宁少年儿童出版社

苏苏和维维历险记

[比]威利·范德斯汀 著

总策划：许科甲

本集编剧：[比]彼得·范胡赫特

本集绘画：[比]卢克·莫尔耶

翻译：孙 鹏



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

辽宁少年儿童出版社

沈阳

© [比]威利·范德斯汀 孙 鹏 2013

图书在版编目(CIP)数据

苏苏和维维历险记.第2辑.莱克的战争 / (比)范德斯汀著;孙鹏译. —沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2013.1
ISBN 978-7-5315-5863-7

I. ①苏… II. ①范… ②孙… III. ①漫画—连环画—作品—比利时—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 201379 号

版权合同登记号: 06-2012-87

© 2011 Standaard Uitgeverij/WPG Uitgevers België nv,
Mechelsesteenweg 203, B-2018 Antwerpen
本书的中文版权独家授予辽宁少年儿童出版社。



The translation of this book was funded by
the Flemish Literature Fund (Vlaams Fonds
voor de Letteren—www.flemishliterature.be)

出版发行: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社

出版人: 许科甲

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮编: 110003

发行(销售)部电话: 024-23284265

总编室电话: 024-23284269

E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn

<http://www.lnse.com>

承印厂: 辽宁省印刷技术研究所

责任编辑: 朱艳菊 赵 博

责任校对: 李 爽

封面设计: 朱艳菊 东 科

版式设计: 朱艳菊 东 科

责任印制: 吕国刚

幅面尺寸: 200mm × 260mm

印 张: 3 字数: 40 千字

出版时间: 2013 年 1 月第 1 版

印刷时间: 2013 年 1 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5315-5863-7

定 价: 15.00 元

版权所有 侵权必究



苏苏和维维历险记

《苏苏和维维历险记》是一部比利时**国宝级连环画**，由比利时著名漫画家威利·范德斯汀始创于1945年。迄今为止，该系列图书已出版300多种，被翻译成几十种语言，全球发行量超过2亿册，影响着一代又一代不同地区、不同肤色的人！

该系列连环画讲述了男孩苏苏和女孩维维奇妙离奇的历险故事，每本一个主题，内容涵盖世界探险、外太空旅行、穿越时空、遭遇未知生物、侦探未解之谜等多个领域，深受各年龄段读者喜爱，畅销60多年而经久不衰！

作者语言幽默生动，漫画线条简洁流畅，自始至终没有脱离孩子的视角，甚至在除恶扬善的过程中，也没有出现一般连环画习惯使用的暴力和脏话，画面语言异常干净。与其他侧重搞怪情节的历险类连环画不同，《苏苏和维维历险记》在幻想的基础上，更侧重表现人文、地理、历史和传说，不仅让小读者感受到阅读的快乐，更能增长知识。

我们的朋友

苏苏：一个勇敢、善良、值得信任的男孩，并且热衷于冒险。一直寄居在西多尼娅姑妈家里。

维维：苏苏的“死党”，被西多尼娅姑妈抚养长大。是个聪明、善良的女孩，但有时候嫉妒心稍稍强了一点儿。

莱克：苏苏和维维的朋友，有点儿愚蠢、自大、贪慕虚荣，很爱喝啤酒。

大龙：苏苏和维维的朋友，有着超于常人的勇气和力量，经常挽救大家于危难之中。

西多尼娅姑妈：一个瘦高的中年女人，有点儿情绪化和神经质，但很有正义感。





比利时漫画巨匠——威利·范德斯汀

威利·范德斯汀 1913 年出生于比利时西北部城市安特卫普的一个贫民区。

父亲是个油漆工和石匠，父亲的作坊紧挨着一家印刷厂，佛兰德斯第一家儿童画报周刊《儿童好伙伴》就是从这家印刷厂里印刷出来的。所以，范德斯汀四岁就开始阅读这份画报，里面的故事激发了幼年范德斯汀对连环画的浓厚兴趣。

母亲喜欢芭蕾舞和音乐，很喜欢一位叫维维·盖斯（Wiske Ghijs）的女明星。范德斯汀受到母亲的影响和启发，长大后，以维维·盖斯为原型，在他的传世连环画《苏苏和维维历险记》中塑造了女孩维维这个经典形象。

范德斯汀在很小的时候就开始表现出创作才能。他用粉笔在街道上画画，给小朋友编骑士和幻想故事，甚至劝说小朋友为他买粉笔，这样他就能为本地的自行车大赛画画。在学校里，比起其他事情来，他更喜欢讲故事和学习绘画。

成年后，范德斯汀做过很多工作，包括体操运动员、自行车选手、摔跤运动员……1936 年，比利时一家连锁超市聘请他做橱窗展示的设计师，在搜索设计素材的时候，范德斯汀偶然在一本美国杂志上读到一篇名为《生命中的连环画》的文章。之后，他开始狂热搜集更多关于这方面的信息，并重新审视研究《丁丁历险记》。几年后，这种狂热转变为连环画的持续发表。

范德斯汀是位高产连环画家，一生出版了 1000 多种连环画作品，被称为“低地国家的沃尔特·迪士尼”。他的作品包括《红骑士》《斯诺克一家》《莱克笑话集》等，其中《苏苏和维维历险记》是他最成功，也最受欢迎的系列漫画书。但遗憾的是，他于 1990 年不幸逝世。但是《苏苏和维维历险记》的出版并没有从此中断，由许多比利时连环画家成立的范德斯汀工作室为世界各地的读者继续讲述苏苏和维维的历险故事。

2010 年，为了纪念范德斯汀在连环画史上作出的卓越贡献，比利时政府设立了“威利·范德斯汀连环画奖”，以鼓励那些喜欢连环画创作的年轻人。

苏苏和维维历险记

[比]威利·范德斯汀 著

总策划：许科甲

本集编剧：[比]彼得·范胡赫特

本集绘画：[比]卢克·莫尔耶

翻 译：孙 鹏



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

 辽宁少年儿童出版社

沈阳

© [比]威利·范德斯汀 孙 鹏 2013

图书在版编目(CIP)数据

苏苏和维维历险记.第2辑.莱克的战争 / (比)范德斯汀著;孙鹏译. —沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2013.1
ISBN 978-7-5315-5863-7

I. ①苏… II. ①范… ②孙… III. ①漫画—连环画—作品—比利时—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 201379 号

版权合同登记号: 06-2012-87

© 2011 Standaard Uitgeverij/WPG Uitgevers België nv,
Mechelsesteenweg 203, B-2018 Antwerpen
本书的中文版权独家授予辽宁少年儿童出版社。



The translation of this book was funded by
the Flemish Literature Fund (Vlaams Fonds
voor de Letteren—www.flemishliterature.be)

出版发行: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社

出版人: 许科甲

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮编: 110003

发行(销售)部电话: 024-23284265

总编室电话: 024-23284269

E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn

<http://www.lnse.com>

承印厂: 辽宁省印刷技术研究所

责任编辑: 朱艳菊 赵 博

责任校对: 李 爽

封面设计: 朱艳菊 东 科

版式设计: 朱艳菊 东 科

责任印制: 吕国刚

幅面尺寸: 200mm × 260mm

印 张: 3 字数: 40 千字

出版时间: 2013 年 1 月第 1 版

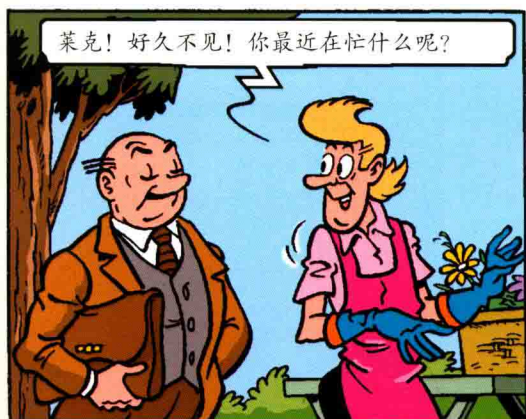
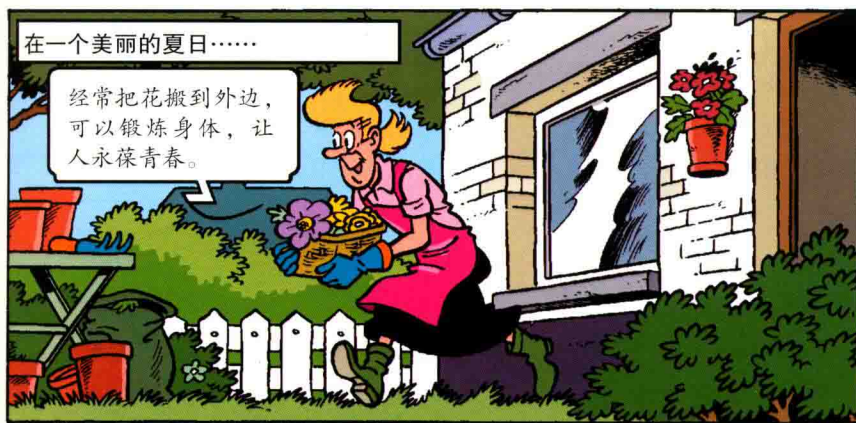
印刷时间: 2013 年 1 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5315-5863-7

定 价: 15.00 元

版权所有 侵权必究





不久后，西多尼娅把自己锁在房子里，还有苏苏、维维和大龙……



莱克叫来了他的老板和警察！

他怎么可以这样对待我们？！



女士！您有一分钟时间从房子里走出来！否则，警察就会冲进去！

你应该感到羞耻，莱克！！

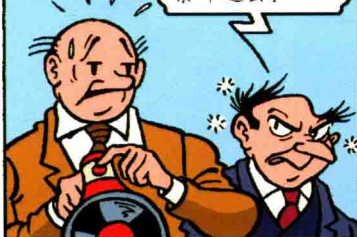


看来他们需要花费很多时间才能出来，经理先生！



哦，抱歉！

好的！我让警察冲进去！



呵呵呵，这样的话就会省很多时间！

这些家伙有飞行员执照吗？



嗯？什么意思？

呃……



救命！天哪！

你明白了？

呃……怎么……



大龙和他们在一起！

大龙不让你们乱来！



喂！！你你你，你好像认识这些人！让他们消失，否则就解雇你！



亲爱的西多尼娅……别难为我，请合作一些！

如果不这么做，我就要睡大街上了！

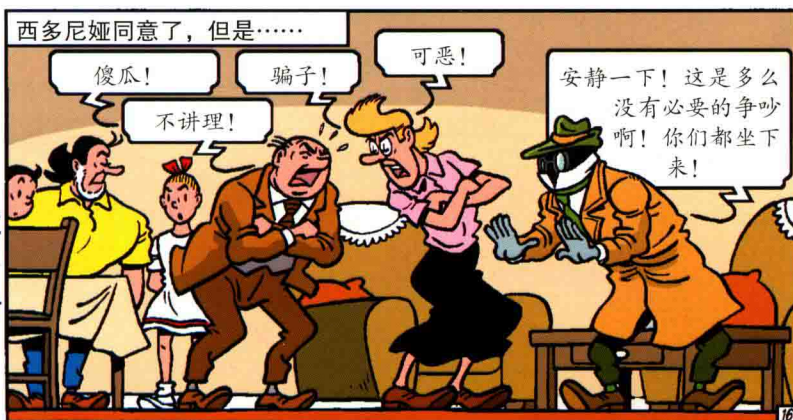
但是你就不在乎我们睡大街上吗？！！



我要坚守到底！









1574年9月27日，莱顿城。
整个城市已经被西班牙军队所
包围，没有人可以进去或者出
来……







你太勇敢啦！竟敢去西班牙军营里偷吃的！

没办法！我那生病的爷爷必须得吃东西！



给你，拿一些给孤儿院吧！

哦，谢谢你！



为什么你不跟我一起去偷食物呢？

不不！我不敢！我害怕西班牙人。



爷爷！我回来啦！

弗朗西斯……你终于……



弗朗西斯为他的爷爷煮了一锅食物……

谢谢你，可爱的孩子！我已经没有力气了。



大广场上的钟声响起了！我去看看！

去吧，孩子……我现在需要休息一会儿！



大广场上……

范德杜思！！

市长，我们很饿！

我们已经厌倦了围城！



